

Ефендієва С.М., Гончарова Є.Є.,
Лозинський Г.Г., Таран З.М., Пивоварова В. О.

Полтавський державний медичний університет, Полтава, Україна

ЗАСТОСУВАННЯ ФРАЗОВИХ ДІЄСЛІВ У МЕДИЧНОМУ КОНТЕКСТІ: КЛЮЧОВІ АСПЕКТИ ТА ПРИКЛАДИ

У медичній галузі володіння фразовими дієсловами має вирішальне значення для точної та ефективної комунікації. Ця стаття досліджує роль фразових дієслів у медичних обстеженнях та надає приклади їх використання в медичному контексті. Висвітлюються вирази і розглядається їхнє практичне використання.

Ключові слова: медична комунікація, фразові дієслова, медичне обстеження, студенти медичних спеціальностей, точність мовлення.

In the medical branch, mastery of phrasal verbs is of paramount importance for precise and effective communication. This article explores the role of phrasal verbs in medical examinations and provides examples of their use in a medical context. Expressions are highlighted and their practical application is discussed.

Keywords: medical communication, phrasal verbs, medical examination, medical students, linguistic precision.

У контексті медичного дискурсу вміння використовувати фразові дієслова відіграє критичну роль у виразному і точному спілкуванні в медичному контексті, сприяючи зрозумілій передачі інформації та забезпеченню високого рівня якості догляду за пацієнтами.

Проблеми терміна перебувають у центрі уваги науковців, що дає підстави розглядати термінологічну ситуацію як соціокультурний феномен. Водночас нині залишаються відкритими деякі питання, які потребують подальшого детального вивчення [1, с. 17]. Історичний розвиток словникового складу, коли одні слова, що виражають застарілі поняття, відмирають, а інші слова на означення нових понять нашої дійсності з'являються, часто супроводжується зміною продуктивності певних засобів словотворення.

До спільних питань словотвору й лексикології є питання принципів номінації в певній мові, формування певних лексико-семантичних розрядів слів, поповнення словникового складу мови лексичними одиницями [2, с. 212].

У медичному контексті, володіння фразовими дієсловами може бути особливо цінним, оскільки вони допомагають передавати медичні ситуації та вислови точно та ефективно. В наведених прикладах виділено, як студентам медичних спеціальностей може бути корисною вміння використовувати фразові дієслова: "Take care of" вказує на облік або лікування пацієнта. Наприклад, "The nurse will take care of the patient's wound. Медсестра буде дбати про поранення пацієнта."

"Look into" використовується для ретельного дослідження або вивчення конкретної ситуації. Наприклад, "The doctor will look into the patient's medical history. Лікар вивчить медичну історію пацієнта."

"Set up" вказує на створення або організацію чого-небудь, наприклад, "The technician will set up the medical equipment for the procedure. Технік встановить медичне обладнання для процедури."

"Carry out" означає виконання конкретної дії або процедури, наприклад, "The surgeon will carry out the surgery tomorrow. Хірург виконає операцію завтра."

"Check in" вказує на реєстрацію пацієнта в лікарні або медичному закладі. Наприклад, "The patient needs to check in at the reception desk. Пацієнт повинен зареєструватися на стійці реєстрації."

Фразові дієслова виконують суттєву функцію у медичних обстеженнях, оскільки вони дозволяють детально описувати різні аспекти стану пацієнта, процедур та медичних дій. Наведено кілька прикладів фразових дієслів, які застосовуються в ході медичного обстеження:

Заповнювати (Fill out): "Please fill out this medical history form." Перевірка (Check up): "The doctor will perform a routine check-up." Проведення тестів (Run tests): "The laboratory will run tests to determine the cause of the symptoms." Записувати (Take down): "The nurse will take down your medical history." Виконувати (Carry out): "The technician will carry out an ultrasound to examine the internal organs." Перегляд (Go over): "Let's go over the results of your blood tests." Організувати (Set up): "The nurse will set up the EKG machine for heart monitoring." Звертатися до (Refer to): "I will refer you to a specialist for further examination."

Під час медичного обстеження ротової порожнини лікарі та стоматологи користуються спеціалізованими фразовими дієсловами для детального опису різних аспектів процедури та стану пацієнта, розглянемо декілька прикладів:

Поглянути (Take a look): Лікар може використовувати цей вираз для загального огляду стану зубів, ясен та ротової порожнини. Наприклад, "Let me take a look at your molars." "Дозвольте мені оглянути ваші кореневі зуби." Перевірити на наявність карієсу (Check for cavities): Це означає оцінку наявності зубних карієсів. Наприклад, "I will check for cavities during the examination." "Під час обстеження я перевірю наявність карієсу."

Очистити міжзубні проміжки (Clean out): Стоматолог може використовувати це фразове дієслово під час гігієнічного або лікувального чищення. Наприклад, "I will clean out the debris between your teeth." "Я очищу міжзубні проміжки від залишків їжі."

У галузі медицини, знання та володіння фразовими дієсловами є незаперечно важливими компонентами комунікаційних навичок. Наведені приклади фразових дієслів в цій статті служать як ілюстрація того, як вони допомагають забезпечити точність та ефективність спілкування у медичному

середовищі. Володіння цими виразами допомагає лікарям, медсестрам, стоматологам та іншим медичним фахівцям ефективно передавати інформацію пацієнтам, спрощує реєстраційні процедури та допомагає здійснювати ретельний аналіз стану пацієнтів. Отже, вивчення та використання цих фразових дієслів є суттєвим етапом у підготовці медичних фахівців, що спрямований на забезпечення найвищого стандарту надання медичної допомоги.

Список використаних джерел

1. Беляєва О. М. До питання щодо термінологічного статусу дієслова та прикметника. *Гуманітарна складова вищої освіти: проблеми та перспективи*. Статті та тези : матеріали Всеукр. наук.-практ. конф., 14-15 квіт. 2011 р. / М-во охорони здоров'я України, Національний фармацевтичний університет. Харків : Вид-во НФаУ, 2011. С. 17-25.
2. Коваленко К. Г. Продуктивні способи утворення нових слів у сучасній англійській мові. *Актуальні проблеми сучасної медицини*. 2013. Т. 13, Вип. 4 (44). С. 211-214.